

新年彌撒時間表

Time Table for New Year Mass

日期 Date	星期 Day	禮儀名稱 Mass Description	時間 Time
二零一零年 十二月卅一日 December 31, 2010	星期五 Friday	除夕謝主彌撒 (天主之母節日提前彌撒) New Year Eve Thanksgiving Mass	下午四時半(粵) 4:30 p.m. (Cantonese)
二零一一年 一月一日 January 1, 2011	星期六 Saturday	天主之母節日彌撒 (凡信友有責任參與彌撒) Mary, Mother of God (day of Obligation)	9:30 a.m. (English) 上午十一時(粵)
二零一一年 一月二日 January 2, 2011	星期日 Sunday	主顯節 Epiphany of Lord	9:30 a.m. (English) 上午十一時(粵)

教宗本篤十六世聖誕節和新年期間主持的禮儀活動

(梵蒂岡電臺訊)教宗禮儀處日前公布了教宗本篤十六世于聖誕節和新年期間主持的禮儀活動。教宗將于今天 12 月 24 日晚上在聖伯多祿大殿主持隆重的聖誕子夜彌撒，慶祝基督的誕生。明天 25 日耶穌聖誕節中午 12 點，教宗要在聖伯多祿大殿正面陽臺上，向羅馬及全球發表聖誕文告并降福羅馬城和全世界。12 月 31 日下午 6 點鐘，教宗將在聖伯多祿大殿主持年度最後一天的感恩晚禱，明供聖體，唱傳統的“謝主頌”，舉行聖體降福，為這一年謝幕。隔天 2011 年元旦上午，教宗仍要在同一個地點主持天主之母瞻禮大禮彌撒，這天正逢第 44 屆世界和平日，本屆和平日的主題是：“宗教自由，通往和平的途徑”。元月 6 日，主顯節，上午 10 點，教宗要在聖伯多祿大殿主持彌撒聖祭。9 日，耶穌受洗節，上午 10 點，教宗依照慣例要在梵蒂岡西斯汀聖堂主持彌撒，為數位兒童付洗。



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂



Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9
Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca
Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 Parish Newsletter

二零一零年十二月二十六日 December 26, 2010

禮儀年甲年

『我從埃及召回我的兒子。』 聖家節

藉著今天的三篇經文，我們來反省一下，究竟什麼元素可以使我們的家庭也可以和納匝肋的聖家一樣，成為“聖善”的呢？

(一) 我們的家庭有著哪一類的生活價值觀

基督誕生人間給人類帶來了天國的價值觀，好讓每一個人的生命都由天主來統治。可是主耶穌一來到這世界就被世界的統治者和他的子民所拒絕和擯棄。他不得不逃到埃及。家庭是孩子成長和學習的場所，父母親以言行在給孩子們不斷地灌輸他們的生活價值觀。我們生活在一個物質生活不斷發展的社會中，很多父母在乎的是孩子們的物質享受和滿足，供給孩子們相反天國價值觀的生活態度，他們在家裏談的無非是買賣樓房、股票和汽車等，他們在乎的是吃喝穿著比得上富貴人家，總是怕自己生活窮酸而被他人瞧不起。讓我們在這個聖誕期中好好地反省，我們的心境是否真正地讓主耶穌誕生為王，或是逼著聖家逃離避難的地方。

(二) 父母養育兒女是讓兒女成為自由的人

今天第一篇讀經的焦點是孩子對父母的孝敬。但是在讀經二中，保祿宗徒提醒父母不應當壓制兒女，免得他們心灰意冷。保祿宗徒的這句話也間接地告訴父母，要尊重子女們的抉擇。儘管子女從父母那裏獲得生命，但是，天主才是人類生命的創造者。父母應當盡其所能撫養自己的兒女，就如天主一般把他最好的一切，無條件地賦予人類。父母養育兒女的最終目的不是為了自己將來的利益，而是為培養子女將來能做一個良善和有愛心的人，同時也讓他們自由地回應天主對他們的召叫。父母並不是其子女生命的擁有者，天主將子女委托給父母教養，天主才是子女生命中的主人。

(三) 基督徒家庭要懂得知足感恩

對父母親的孝敬也是一種感恩的表達。一個懂得知足和對天主感恩的家庭，將來孩子們也會對其父母孝敬。這個世界上沒有所謂的十全十美的父母，但是我們相信一般父母都盡可能把他們最好的留給他們的子女。儘管世界上有著許許多多各式各樣的父母，身為子女的，我們要為父母對我們的付出而感恩，并在父母有生之年，善盡我們的孝心。

堂區廿五週年紀念相簿

明年(2012)乃堂區建堂廿五週年，為紀念這大日子，堂區準備製作一本建堂廿五週年紀念家庭相簿，內容與2002年的十五週年紀念家庭相簿大致相同，相簿內會收錄堂區內家庭的照片和通訊資料。第一輪拍照工作定於十二月廿四日子夜彌撒後茶會中進行，因為時間有限，先到先得，其餘的拍照日期和時間將於稍後公佈。相簿售價每本十元，拍照時由工作人員收取及登記。期望堂區內每一個家庭都能參予，支持家庭相簿，支持堂區廿五週年紀念。

聖誕慶期讀經、福音章節

Octave of Christmas Daily Reading

主日 S 德 Sir3:2-6,12-14; 哥 Col 3:12-21;
瑪 Mt 2:13-15,19-23
一 M 若一 I Jn 1:1-4; 若 Jn 20:2-8
二 T 若一 I Jn 1:5-22; 瑪 Mt 2:13-18
三 W 若一 I Jn 2:3-11; 路 Lk 2:22-35
四 T 若一 I Jn 2:12-17; 路 Lk 2:36-40
五 F 若一 I Jn 2:18-21; 若 Jn 1:1-18
六 S 戶 Nm 6:22-27; 迦 Gal 4:4-7;
路 Lk 2:16-21

主日彌撒捐獻 Sunday Collection

二零一零十二月十八、十九日
December 18 & 19, 2010

主日捐獻 Sunday Collection	\$2,785.50
特別捐獻 Special Offering	\$ 70.00
維修捐獻 Maintenance	\$ 20.00
瓶罐回收 Bottle Drive	\$ 497.35

請特別注意

最近有教友停泊在本堂停車場內的車子被偷去，請各位教友提高警覺，把貴重物品及車門鎖好，以免給賊人有機可乘。並請注意停車場內形跡可疑人物，互相守望相助。

製作賀年食品招募義工

誠邀堂區有興趣參與的兄弟姐妹，慷慨協助在本堂廚房特製賀年食品，日期如下：

油炸食品：2011年1月3日至7日
(星期一至星期五)及
10日(星期一)、11日(星期二)

年糕：2011年1月12、13日
(星期三及星期四)

蘿蔔糕：2011年1月20、21日
(星期四及星期五)及
1月24、25、26日
(星期一至星期三)

每日工作由上午九時半至下午五時，時間任擇，長短均可。如該日遇上天氣惡劣，需要改期及有任何查詢，請與葉麗珊

新春嘉年華賀年食品

訂購日期及時間

2010年12月25、26日(星期六及星期日)
於該日彌撒前後30分鐘，在禮堂門口處為你們服務。歡迎各位踴躍訂購，共慶新春。

提貨日期乃訂於：

2011年1月22、23日(星期六及星期日)的主日

25th Anniversary Parish Album

In celebration of the parish's 25th anniversary, a special commemoration parish album will be produced. Much like the album created for the 15th year anniversary, this album will endeavor to include photos and directory information for every family in the parish. In order to be as useful as possible, every family is encouraged to participate. One of the biggest tasks is to take photos of every family. We will hold our first session after the Christmas Eve Mass, to get everyone in their best outfit! The photos for that session will be first come first serve. Don't worry if you miss it though as there will be more sessions to follow. The schedule for these sessions will be posted shortly.

The cost per album is just \$10 and will be collected at the time of the photo session. Thank you...your participation will help make this a success!"

Prayer for Fr. Andre Vincelette

We were informed that Fr. Andre Vincelette OMI was diagnosed with multiple myeloma, a variation of bone cancer. He is currently recovering from surgery and is scheduled to undergo treatment at the end of January 2011. The prognosis is hopeful but will take time.

Father Andre was working full time as Roman Catholic Chaplain at the University of Alberta Hospital, Stollery Children's Hospital and the Manzankowski Alberta Heart Institute where he hopes to return when his health is restored.

We wish him a prompt and smooth recovery. Let us keep Fr. Andre in our prayers.

Mark Your Calendar!

St. Joseph Seminary and Newman Theological College will be ready to welcome you in the new year to our new buildings at the Catholic Campus on 84th Street and 100th Avenue. All parishioners are invited to Open Houses on **Saturday, January 29**, and **Saturday, February 12**, from 1:30 p.m. to 4 p.m. Come visit us and see the beauty of the Gospel proclaimed in beautiful architecture, made possible by the grace of God and the generosity of His people.

Stewardship

December 26th – Holy Family

As good stewards we learn to trust much more in God, and much less in ourselves. Let us, on this day dedicated to the Holy Family, trust in God's plan, and be open to the Holy Spirit working in the lives of each of our family members, particularly those who have fallen away

Our Lady of Mercy World Youth Day Camp

Ski or board at Rabbit Hill! Enjoy an evening at Rabbit Hill with Friends and family on Saturday January 29, 2011 from 5:30 to 10:00 p.m. Our World Youth Day group has rented the hill and is offering tickets (which include) ski or board rental, a lift pass and a lesson for only \$25. There are a limited amount of tickets available and the hill will be closed to the public. To reserve your tickets email andre-a@telus.net or tgmarois@tbwifi.ca or call 780-459-9827, 780-903-0182.

Event is hosted by Our Lady of Mercy W.Y.D. group. There will be an outdoor B.B.Q. on site.